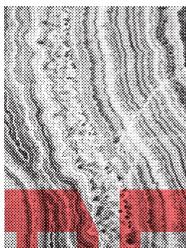


nel Charlotte Charbonnel Charlotte Charbonnel Cha

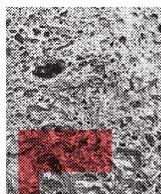
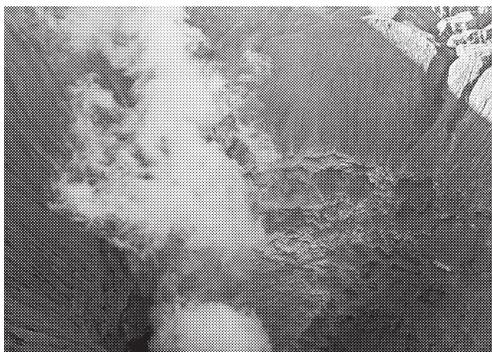
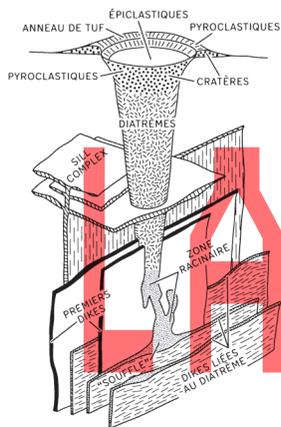
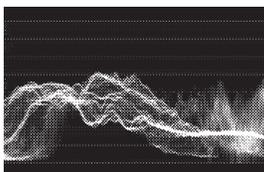
12
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021

12
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021
* du 12
26 septembre 2021

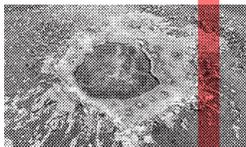
LARMES



DE



TERRE



LE
CREUX
DE
L'EN-
FER

nel Charlotte Charbonnel Charlotte Charbo

centre d'art
contemporain

Larmes de la terre. Charlotte Charbonnel

“La roche incandescente coulait en chuintant, brassée de bouillonnements énormes, couleur de cuivre rouge et d’or, dont les éclaboussures retombaient parfois tout autour de nous. Après un long moment, et quoique nous fussions si près déjà de cette matière fabuleuse, je portai les jumelles à mes yeux – et soudain me trouvai comme immergé dans le prodigieux enfer d’une planète en gésine”.*

40 millions d’années nous séparent de la naissance des volcans d’Auvergne, c’est très peu en comparaison des quatre mille millions d’années durant lesquelles “la coquille qui recouvre notre planète a connu les vicissitudes de la tectonique qui plisse, tord, brise les roches, les comprime en montagnes, les étire en fosses océaniques”¹. En recréant une archéologie imaginaire des volcans d’Auvergne, Charlotte Charbonnel embrasse ce phénomène multi-scalaire qui met notre imagination au défi, elle s’en approche par les voies d’un art qui se mêle aux créations de la nature, y confronte ses techniques et ses formes. Afin de créer une lave de sa fabrication à partir de pouzzolane prélevée sur les pentes des volcans, l’artiste a collaboré avec le laboratoire Magmas et Volcans de Clermont-Ferrand. Pour construire sa fiction archéologique, elle s’est inspirée de récits portant sur l’Auvergne trouvés dans le Guide de la France Mystérieuse. Elle y découvre notamment la notion auvergnate de “larmes de la terre” pour qualifier la lave.

* Haroun Tazieff, Les volcans, éditions Robert Delpire, 1964.

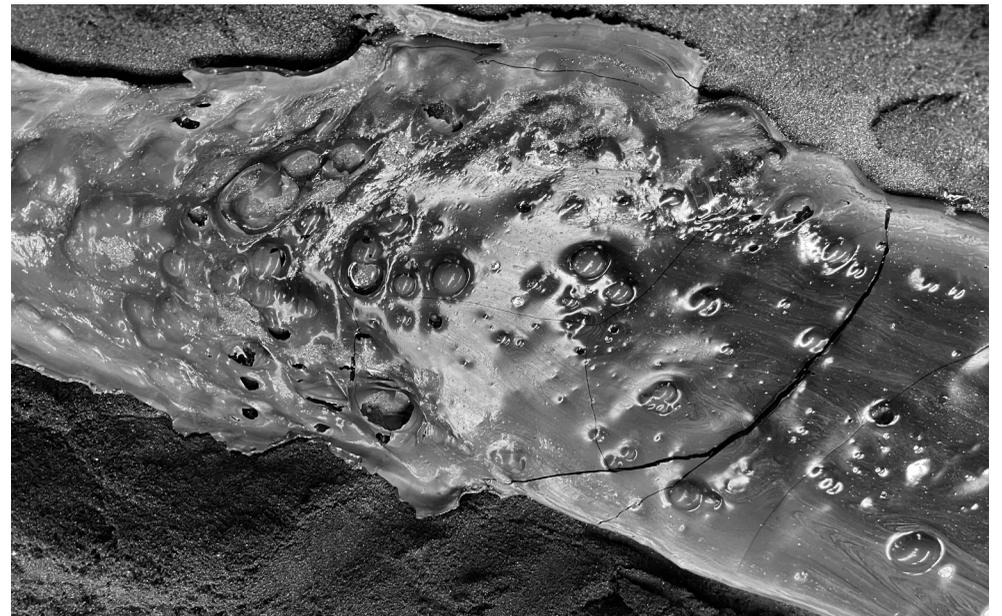


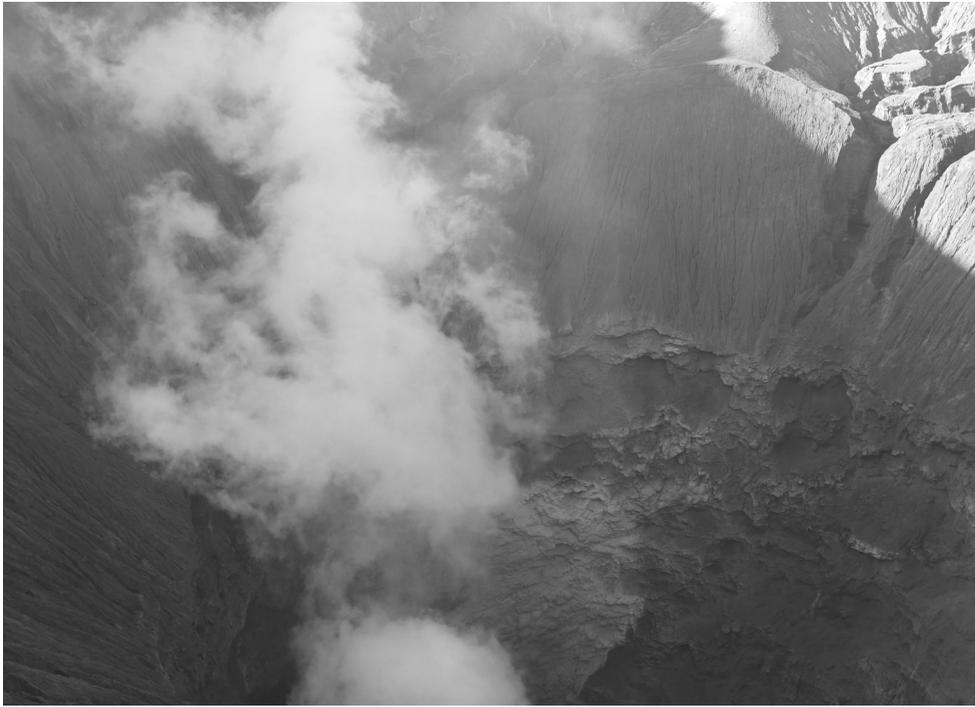
Molybdomancie, Sn 1, étain, 2018.
© Charlotte Charbonnel, ADAGP

Dans le ventre de la terre. Charlotte Charbonnel prend pour pivot de son exposition l'éruption volcanique. Elle expose les différents états de la matière issus de cette déflagration qui déchire le sol, vomit en gerbes son magma, propulse des lambeaux de cette pâte et des roches pulvérisées par la violence des gaz. Viennent ensuite les "cendres", de fines poussières dont les dimensions se mesurent en microns s'élevant en un tourbillon pour aller se déposer à des kilomètres à la ronde sur les arbres ou les toits des maisons... En cet instant tout est calme, nous nous engageons au fond du cratère, sous le porche d'une caverne aux stalactites couleur cerise. Sous nos pieds s'épandent les traces des jeux monstrueux de la terre que nous imaginions pourtant figée dans une placide tranquillité: ruissellements, éclaboussures, coulées sont comme autant de traces de sa masse en fusion.

Une langue de lave s'étale, étrange peau irisée que des gaz sont venus boursoufler jusqu'à la fissurer. Plus loin se dresse un monticule, tel une colonne de lave déchaussée par l'érosion. Partiellement recouvertes par la pouzzolane, les *Molybdomancies*², scories accidentées de bronze et d'aluminium jetées à chaud, saisies et sculptées par l'eau vive de la Durolle, scintillent comme de gros bijoux fondus. Dans le folklore local, il se raconte qu'un trésor serait caché sous cette

Expérimentations de lave réalisées à partir de fonte de pouzzolane pour *Larmes de la terre*, 2019 © Charlotte Charbonnel, ADAGP

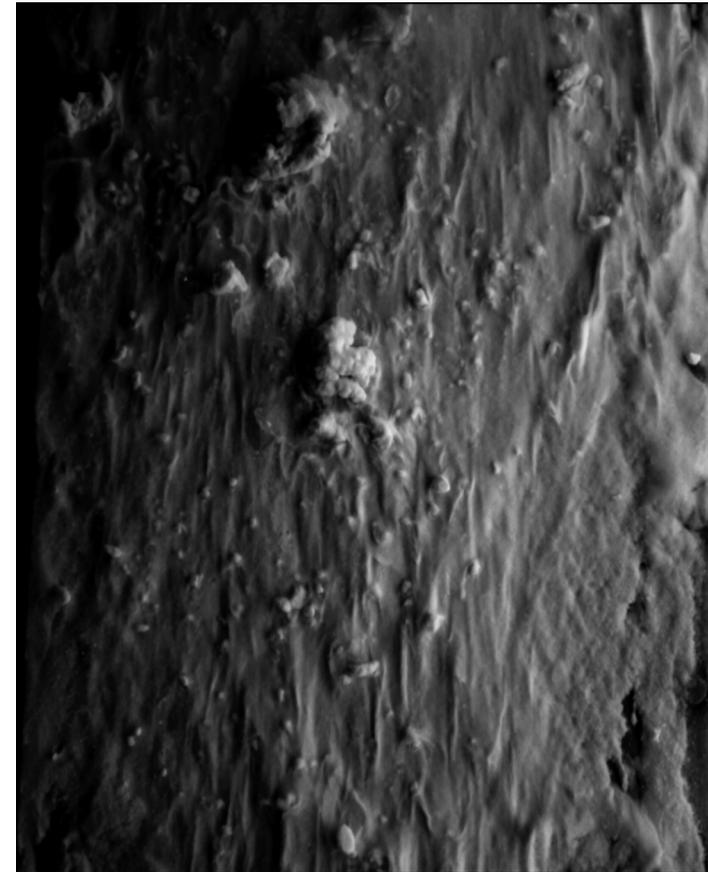




Photographie couleur de l'intérieur du cratère du Mont Bromo Java (Indonésie). © Charlotte Charbonnel, ADAGP

rivière dont la force hydraulique alimentait autrefois les rouets de la coutellerie du Creux de l'enfer. À ce récit en strates fait écho *Fulgur*, la longue lame en acier damassé qu'a réalisée l'artiste pour l'exposition *Nucleus* au Creux de l'enfer en 2019³. La surface mordue par l'acide fait apparaître le feuilletage, les plis, la structure occultée dans l'épaisseur de la matière. Cette lame que l'artiste qualifie de "ligne temporelle" condense symboliquement le double mouvement de contraction et d'étirement du temps par lequel elle traduit visuellement, et tout au long de l'exposition, les mouvements telluriques: effluves, poussées, émanations...

Écoulement du temps. Quelle est la nature de cette paroi mouvante dressée devant nous? Nous suivons les glissements d'une matière filmée au rythme de 1000 images secondes, c'est-à-dire un temps considérablement ralenti, de telle sorte qu'il permet de faire voir l'empreinte, le sillage laissé par les particules en déplacement. On pense aux coulées des puy d'Auvergne, aujourd'hui figées en chemins sombres, mais qui ruisselèrent autrefois comme des fleuves. On songe aussi au processus d'érosion sous l'action du vent ou de l'eau, entre



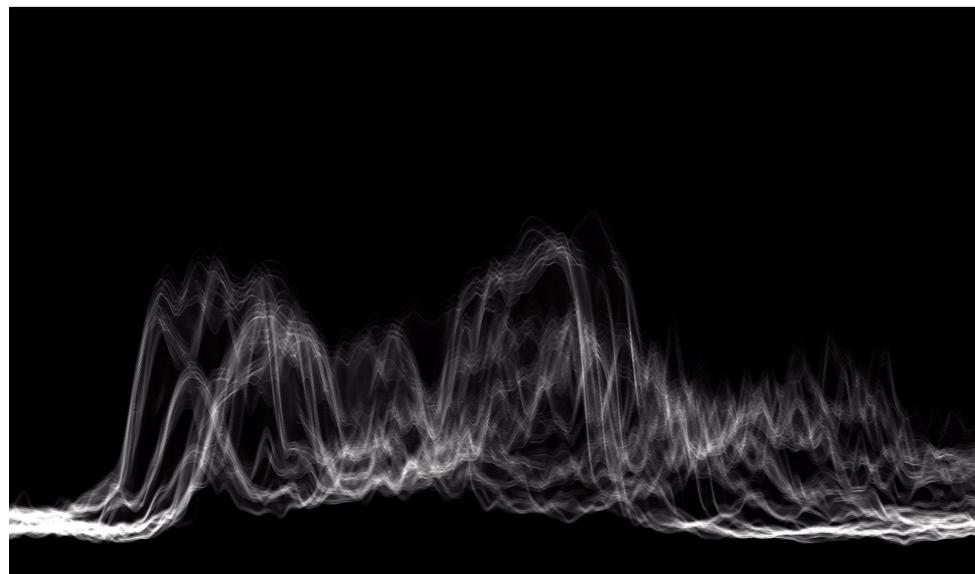
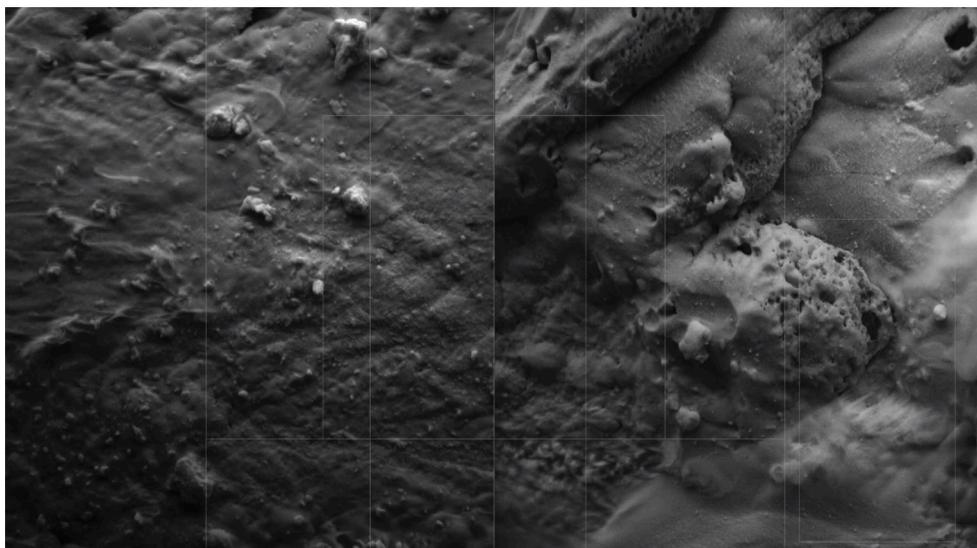
Capture extraite du film *Larmes de la terre (prélude)*, 2021, © Charlotte Charbonnel, ADAGP

usure et transformation du paysage, à une avalanche de neige fondue ou à quelque paysage extraterrestre.

On imagine le mouvement lent des sables, des argiles, des vases et des calcaires dont l'enfoncement dans le noyau terrestre alimente un magma qui les transforme en rocs durs, fournissant la matrice de ce qui deviendra, bien des millénaires ensuite, un relief montagneux à la surface du globe.

Au-dessus du volcan. Jouant sur la verticalité du centre d'art réparti sur deux plateaux, en une analogie avec la cheminée du volcan, Charlotte Charbonnel nous fait monter au sommet, dans la matière subtile et l'incandescence des couleurs, la vibration de l'air et de la lumière, la traduction visuelle et sonore d'une éruption. La pointe de l'aiguille de lave basaltique au pied de laquelle nous nous trouvons a traversé le plafond. Une mosaïque d'images filmées nous fait survoler des nappes vaporeuses s'étirant dans le ciel et teintant l'atmosphère de lueurs d'incendie. Les séquences enchaînent vues aériennes et plans colorés, évocation plastique, hypnotique et rêvée, des différents moments du volcan en action tirant parfois vers l'abstraction. Elles s'accompagnent d'une bande sonore dont le grondement sourd évoque la violence du souffle volcanique. La sensation d'éblouissement, la physicalité de la lumière sont redoublées par la suspension de panneaux métalliques devant les fenêtres, faisant barrage à la lumière extérieure.

Capture extraite du film Larmes de la terre, 2020. © Charlotte Charbonnel, ADAGP



Capture extraite de la vidéo spectrogramme du film Larmes de la terre, 2020

Un spectrogramme placé en miroir révèle la transcription visuelle de la puissance et de l'intensité lumineuse de ce même film, tel une radioscopie qui en traverse les images et les reconduit à leur matérialité⁴. La succession des courbes accidentées évoque l'agitation des strates terrestres et plus généralement les écritures scientifiques des phénomènes naturels: enregistrements, mesures, prélèvements, coupes.

Autre incursion au cœur de la matière: trois impressions de lames minces, visions en coupe d'échantillons de lave réalisées à partir de la roche basaltique de pouzzolane où apparaissent les alvéoles et les cristaux qui la composent, nous rappelant par leur structure aussi bien l'unité cellulaire que la voie lactée.

Montées sur des structures métalliques, des "bombes" – fragments de roc solide et de magma pâteux projetés pendant l'explosion, empreintes formées par la puissance de l'air, de l'eau et de la terre – sont exposées sous une forme dite "éclatée". Cette technique de représentation d'un objet complexe en montre les éléments invisibles par séparation. Leur structure interne fait apparaître des couches du manteau terrestre, elle permet de reconstituer l'ensemble du mécanisme dont elles sont issues: fluidité du magma, vitesse de leur ascension dans la cheminée du volcan, orientation du champ magnétique local.

Mêlant l'observation attentive de la géologie auvergnate à la création d'un répertoire de matières et de

formes, du plus naturaliste au plus abstrait, Charlotte Charbonnel travaille subtilement le passage entre l'analyse de phénomènes naturels et la transcription sensorielle de leur ténuité, de cette part invisible qu'est leur mouvement interne, leur énergie. Elle inscrit ses gestes créateurs dans un très long processus naturel jouant avec le temps, travaillant la terre et les métaux à chaud et à froid, opérant des coupes, réalisant des expériences et des simulations d'opérations géologiques où tout se forme et se forge.

L'exposition est une série d'étapes de révélation propices à l'émerveillement où sont convoquées toutes les écritures naturelles et scientifiques associées au volcan, elle est le récit d'un voyage sensoriel dans la formation du paysage qui nous entoure.

NOTES:

1. Haroun Tazieff, Les volcans, éditions Robert Laffont, 1964. Le précédent texte s'inspire par ailleurs de plusieurs descriptions de phénomènes naturels faites par le célèbre volcanologue.
2. La molybdomancie désigne une pratique divinatoire par le plomb, du latin molybdaena (plomb) et de -mancie (suffixe en rapport avec la divination).
3. Exposition réalisée suite à une résidence de l'artiste auprès de la coutellerie Claude Dozorme à La Monnerie-le-Montel.
4. Le terme radioscopie est formé à partir du préfixe radio- (du latin radius: "rayon"), et du suffixe -scope (du grec ancien σκοπέω, skopéō: "observer").

Née en 1980, **Charlotte Charbonnel** vit et travaille à Paris. Après un séjour de trois mois à la Sanskriti Kendra Foundation en 2003, elle sort diplômée de l'École supérieure des Beaux-Arts de Tours (2004) et de l'École nationale supérieure des Arts décoratifs (2008). Nommée "Woman to Watch" 2018 par le National Museum of Women in the Arts de Washington, elle a exposé dans de nombreuses institutions dont Le Centre d'art contemporain la Maréchalerie de Versailles, la Verrière Hermès de Bruxelles, le musée Réattu en Arles, le Domaine de Chamarande en Essonne, la Gaîté Lyrique, le Palais de Tokyo à Paris, le MAC VAL à Vitry-sur-Seine ou encore l'Abbaye de Maubuisson à Saint Ouen l'Aumône. Elle est représentée par la galerie Backslash. Charlotte Charbonnel est une artiste intéressée par l'énergie contenue dans la matière. Elle sonde notre environnement pour en faire surgir les forces naturelles et nous en faire ressentir les flux. À l'écoute du monde, elle a exploré et transmis la vibration acoustique des lieux où elle a été invitée à exposer.

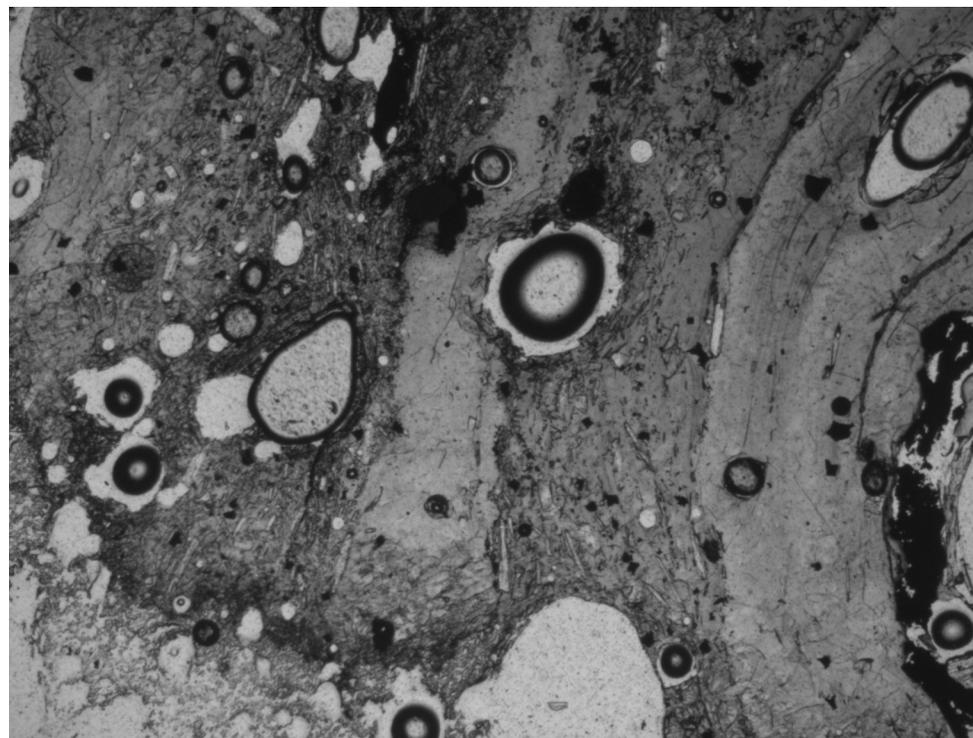


Image vue au microscope d'une lame mince réalisée à partir d'un échantillon de lave (réalisé à partir de fonte de pouzzolane pour Larmes de la terre), 2020.
© Charlotte Charbonnel, ADAGP

Pólpiętro. Piotr Łakomy

Pólpiętro est la première exposition monographique de l'artiste polonais Piotr Łakomy en France.

Explorant dans son travail les relations entre l'architecture, le corps humain et l'environnement, l'artiste se propose d'aborder dans la Grotte du Creux de l'enfer le thème de l'espace inhabité des "entre-deux", évoqué en polonais par le titre de son installation.

Sa pratique artistique est grandement inspirée par l'architecture, notamment par les travaux de Le Corbusier et Frederick Kiesler sur les théories biomorphiques et

Pólpiętro, Piotr Łakomy, Collage, 2021



rationalistes. Il réalise ainsi des œuvres qui répondent à l'architecture dans laquelle elles s'ancrent pour explorer et redéfinir les frontières du vivant et de son habitat.

Sur les parois rocheuses de l'espace d'exposition, Piotr Łakomy mêle matériaux industriels et organiques, à l'instar de ces sculptures drapées de panneaux d'aluminium alvéolaire – un matériau utilisé dans les industries de l'aérospatiale et de la construction – qui suggèrent une formation naturelle. L'artiste qualifie ses sculptures de «nouveaux corps» pour dire quelque chose de leur nature changeante, évoquant par ailleurs le passage de la vie à la mort par un processus de modification de sacs mortuaires, tandis que les œufs d'autruche utilisés font référence à la sphère à la fois en tant que forme architecturale fondamentale mais aussi en tant que refuge pour le vivant.

Inspiré par les spécificités troglodytes du lieu, l'artiste nous invite à repenser cet espace habituellement inhabité grâce à des sculptures qui dialoguent avec l'architecture du Creux de l'enfer. Elles plongent la Grotte dans un univers où les matériaux s'imbriquent et s'hybrident et où l'architecture mi-industrielle mi-naturelle s'anthropomorphise, au point d'effacer la frontière entre ce qui relève de l'objet et de l'organisme vivant.

Piotr Łakomy est né en 1983 en Pologne, il vit et travaille à Poznań. De 2003 à 2008, il a étudié à la faculté d'art de l'université de Zielona Gora. Il a obtenu son diplôme en peinture en 2009 dans l'atelier de Leszek Knaflewski.

Son travail a fait l'objet de plusieurs expositions monographiques (Galerie Stereo et Avant-Garde Institute, Warsaw, Pologne; The Sunday Painter, Londres, Royaume-Uni; Centre d'art contemporain FUTURA, Prague, République Tchèque) et collectives (Private Settings, Musée d'Art Moderne de Warsaw, Pologne, 2014; Orient, Kim Contemporary Art Center, Riga, Lettonie, 2018; Jeunes Artistes en Europe. Les Métamorphoses, Fondation Cartier, Paris, 2019; Who Are We Are Who, Braunsfelder, Cologne, Allemagne, 2021).

Calendrier

Vernissages

Expositions Larmes de la terre,
Póipiętro, et La petite fabrique

VENDREDI 11 JUIN 2021 À PARTIR DE 17:00 (Réservation obligatoire)
NAVETTE GRATUITE (sous réserve) Départ de Clermont-Ferrand à 18:00
(Gare Routière Les Salins). (Réservation obligatoire).
Informations et réservations: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

Exposition Les moules à oublier

JEUDI 8 JUILLET 2021 À 19:00

Visites guidées

Visite commentée des expositions

du Creux de l'enfer en compagnie d'un médiateur

LES PREMIERS SAMEDI DU MOIS À 15:00

Les Samedis 3 Juillet, 7 Août et 4 Septembre 2021

Tarif: 2€. Gratuit pour les moins de 18 ans et les adhérents.

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

Visite commentée de l'exposition Carnets de bal de Delphine Ciavaldini
à l'église Saint-Jean de Thiers en compagnie d'un médiateur

Le Samedi 19 juin à 11:00

Les Vendredis 16 juillet, 30 juillet, 13 août et 27 août à 11:00

Tarif: 2€. Gratuit pour les moins de 18 ans et les adhérents.

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

Visite-atelier en famille de l'exposition

Larmes de la terre de Charlotte Charbonnel

Les Mercredis 23 juin et 25 août à 10:30

Tarif: 2€ par personne. Gratuit pour les adhérents.

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

Un samedi d'enfer 25 septembre 2021

10:30-12:00 Atelier enfants

Découverte de l'exposition Larmes de la terre de Charlotte Charbonnel
suivie d'un atelier de pratique plastique. À partir de 5 ans.

Tarif: 5€ par enfant. Gratuit pour les accompagnateurs et les enfants d'adhérents.

14:30-15:30 Visite commentée de l'exposition Larmes de la terre

En compagnie de l'artiste Charlotte Charbonnel

et de Sophie Auger-Grappin, commissaire de l'exposition.

16:00 Table-ronde autour de la thématique des volcans

Entre objets de recherches scientifiques et sources de mythes et légendes.

Accès à l'ensemble des événements de l'après-midi au tarif unique
de 3€. Gratuit pour les moins de 18 ans et les adhérents.

Réservation obligatoire: 04.73.80.26.56 ou info@creuxdelenfer.fr

ou en ligne: <http://creuxdelenfer.addock.co>

LE CREUX DE L'ENFER

Sophie Auger-Grappin, Directrice.

Charlotte Auché & Cécile Breuil,

Assistantes de direction & Chargées de l'administration.

Ludovic Jouet, Régisseur & Chargé de la production des expositions.

Perrine Poulain, Chargée de la médiation et de la communication.

Aurélien Abrioux & Laetitia Pellegrini, Chargés d'accueil et de médiation.

Célia Clément, Chargée de développement territorial,

en mission de service civique.

Marguerite Pilven, Attachée de presse.

Matteo Magnant & Grishka Tchernishoff, Stagiaires pour le montage.

L'exposition Larmes de la terre de Charlotte Charbonnel a été sélectionnée par
la commission mécénat de la Fondation des Artistes qui lui a apporté son soutien

et a bénéficié d'un partenariat avec le Laboratoire Magmas et Volcans

de l'Université Clermont Auvergne et en particulier de l'aide de

Christophe Constantin, Krzysztof Suchorski, Julien Monteux, Raphaël Paris,

Alexis Bougoin, Simon Thivet et Oryaëlle Chevrel.

L'exposition a également pu voir le jour grâce à la collaboration de

la Fonderie Fusions, de la Coutellerie Claude Dozorme avec l'aide de

Claudine Dozorme et Emmanuel Fayet et de l'Atelier Ôdae avec l'aide de Pierre Thomas.

Charlotte Charbonnel remercie aussi le vulcanologue Pierre Boivin, le directeur

du volcan de Lemptégy Philippe Montel, ainsi que le coutelier Dominique Chambriard,

sans oublier Alexandre Broton de l'Atelier Landès, Geoffroy Gauthier et

Jean-Phillipe Juge pour la prestation de montage, Matthieu Dussol pour le montage

vidéo et André Fèvre pour la composition sonore.

La production de l'exposition Póipiętro de Piotr Łakomy a été soutenue par
la galerie The Sunday Painter et par la Fondation Adam Mickiewicz,

avec l'aide de la galerie Stereo.



Les images reproduites en couverture sont des visuels de recherche des artistes
pour leurs expositions respectives. Certaines sont des reproductions d'œuvres ou
des prises de vue documentaires dont ils sont les auteurs et d'autres sont issues
d'ouvrages publiés ou de sites Internet.



Le Creux de l'enfer est un centre d'art contemporain d'intérêt national
membre d'AC//RA Art contemporain en Auvergne-Rhône-Alpes,
du réseau d'art contemporain Adele,
de d.c.a./ Association française de développement des centres d'art
et de C-E-A/ Association française des commissaires d'exposition.

Le Creux de l'enfer
Centre d'art contemporain
d'intérêt national
Vallée des usines
83-85, av. Joseph Claussat
63300 Thiers
Tél: 04.73.80.26.56
info@creuxdelenfer.fr
www.creuxdelenfer.fr

LARMES

DE

Larmes de la terre
de Charlotte Charbonnel

Półpiętro
de Piotr Łakomy

Expositions
du 12 juin au 26 septembre 2021
à l'Usine du Creux de l'enfer
Du mercredi au dimanche de 14:00 à 18:00
Entrée libre et gratuite

LA

TERRE

Suivez-nous
Facebook: Le Creux de l'enfer
Instagram: @creuxdelenfer
Twitter: @leCreuxdelenfer